



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 October 2018
Russian
Original: French

Совет по правам человека

Тридцать девятая сессия

10–28 сентября 2018 года

Пункт 10 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
28 сентября 2018 года****39/20. Техническая помощь и создание потенциала в области прав
человека в Демократической Республике Конго**

Совет по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, соблюдать свои обязательства по Международным пактам о правах человека и другим соответствующим правовым актам, участниками которых они являются,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на свои резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года, 7/20 от 27 марта 2008 года и S-8/1 от 1 декабря 2008 года,

ссылаясь далее на свои резолюции 10/33 от 27 марта 2009 года, 13/22 от 26 марта 2010 года, 16/35 от 25 марта 2011 года, 19/27 от 23 марта 2012 года, 24/27 от 27 сентября 2013 года, 27/27 от 26 сентября 2014 года, 30/26 от 2 октября 2015 года, 33/29 от 30 сентября 2016 года, 35/33 от 23 июня 2017 года и 36/30 от 29 сентября 2017 года, в которых Совет по правам человека призвал международное сообщество поддерживать национальные усилия Демократической Республики Конго и ее институтов с целью улучшения положения в области прав человека и отреагировать на ее просьбы о технической помощи,

принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении с правами человека и деятельности Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго¹, представленный Совету по правам человека в соответствии с его резолюцией 36/30,

принимая к сведению также совместное коммюнике членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Совета мира и безопасности Африканского союза от 19 июля 2018 года, в котором они вновь заявили, что эффективное, оперативное и искреннее осуществление соглашения от 31 декабря 2016 года, включая меры по укреплению доверия и соблюдение основных прав и сроков проведения выборов, имеет важное значение для заслуживающего доверия и

¹ A/HRC/39/42.



мирного избирательного процесса и для демократической передачи власти, а также для мира и стабильности в Демократической Республике Конго,

отмечая прогресс, достигнутый вооруженными силами Демократической Республики Конго в предотвращении и прекращении вербовки и использования детей, вследствие чего она была исключена из касающегося этого нарушения перечня, содержащегося в ежегодном докладе Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах²,

с обеспокоенностью принимая к сведению опубликованный 19 марта 2018 года Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго доклад, в котором задокументированы убийства и другие грубые нарушения прав человека в результате чрезмерного применения силы в связи с протестными движениями в период с января 2017 года по январь 2018 года,

будучи глубоко обеспокоен нарушениями гражданских и политических прав, в частности свободы выражения мнений и свободы мирных собраний, совершаемыми государственными субъектами в контексте важных избирательных мероприятий,

выражая озабоченность по поводу многочисленных случаев изнасилования и других форм связанного с конфликтом сексуального насилия, совершаемого в отношении женщин и детей,

приветствуя доклад Совместной комиссии по расследованию, учрежденной властями Демократической Республики Конго для расследования заявлений о нарушениях и посягательствах, совершенных 31 декабря 2017 года и 21 января 2018 года,

будучи глубоко обеспокоен гуманитарными последствиями насилия над гражданским населением, особенно над женщинами и детьми, которое привело к существенному увеличению числа лиц, перемещенных внутри страны, и лиц, нуждающихся в гуманитарной помощи,

признавая важную роль Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго в документировании случаев нарушений прав человека и посягательств на эти права и в улучшении положения в области прав человека в стране,

отмечая усилия, предпринимаемые в регионе, в частности Сообществом по вопросам развития юга Африки, Африканским союзом, Международной конференцией по району Великих озер и Экономическим сообществом центральноафриканских государств, и направленные на содействие миру и стабильности в Демократической Республике Конго,

отмечая также, с одной стороны, прогресс, достигнутый в борьбе с безнаказанностью за сексуальное насилие и в обеспечении потерпевшим доступа к правосудию для получения компенсации за причиненный ущерб, в том числе путем создания Бюро личного представителя главы государства, которому поручено вести борьбу с сексуальным насилием и вербовкой детей-солдат, телефонной «горячей линии» для жертв сексуального насилия, что способствует борьбе с безнаказанностью, и, с другой стороны, принятие правительством плана действий для национальной полиции по борьбе с сексуальным насилием и обеспечению защиты детей,

отмечая далее усилия Демократической Республики Конго по выполнению обязательств, вытекающих из Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона, подписанного в Аддис-Абебе 24 февраля 2013 года,

² A/HRC/37/47.

приветствуя прогресс, достигнутый Демократической Республикой Конго в деле продвижения вперед избирательного процесса в целях эффективного проведения парламентских и президентских выборов в декабре 2018 года,

1. *осуждает* безоговорочно все совершенные акты насилия, особенно в районах страны, пострадавших от конфликта, и всех виновных в них лиц и настоятельно призывает все заинтересованные стороны отказаться от всех видов насилия, проявлять максимальную сдержанность в своих действиях, с тем чтобы не усугублять ситуацию и урегулировать свои разногласия мирным путем;

2. *с удовлетворением отмечает* усилия, предпринятые правительством Демократической Республики Конго для привлечения виновных к судебной ответственности, и приветствует уже вынесенные обвинительные приговоры;

3. *отмечает* возобновление, начиная с 27 августа 2018 года, судебного процесса над предполагаемыми убийцами двух экспертов Организации Объединенных Наций и сопровождавших их лиц в марте 2017 года;

4. *подчеркивает* личную ответственность всех заинтересованных сторон за строгое соблюдение в своей деятельности принципа верховенства права и прав человека и настоятельно призывает все заинтересованные стороны к отказу от любого вида насилия;

5. *призывает* правительство Демократической Республики Конго уважать верховенство права и продолжать свои усилия, направленные на уважение, защиту и обеспечение осуществления всех прав человека и основных свобод в соответствии с международными обязательствами государств;

6. *напоминает*, что главная ответственность за защиту всех гражданских лиц на территории Демократической Республики Конго возлагается на ее правительство, и настоятельно призывает правительство страны проявлять максимальную сдержанность и обеспечить пропорциональное и законное применение силы в рамках своих усилий по восстановлению порядка в соответствии с международным правом;

7. *приветствует* Демократическую Республику Конго в связи с присвоением статуса «А» ее Национальной комиссии по правам человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами);

8. *с удовлетворением отмечает* постепенное обеспечение функционирования Национальной комиссии по правам человека, принятие ее пятилетнего стратегического плана и выпуск ее первого годового доклада и призывает правительство обеспечить независимость Комиссии, в том числе с точки зрения ее финансирования, чтобы она полностью соответствовала Парижским принципам;

9. *вновь подтверждает* свою твердую приверженность всестороннему соблюдению принципов невмешательства во внутренние дела государств, включая полное уважение суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Демократической Республики Конго;

10. *призывает* правительство Демократической Республики Конго активизировать усилия по прекращению насилия на ее территории при поддержке со стороны Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго в рамках ее мандата и всесторонне сотрудничать с Группой экспертов по Демократической Республике Конго, созданной согласно резолюции 1533 (2004) Совета Безопасности, включая предоставление ей полного и беспрепятственного доступа в страну;

11. *призывает также* правительство активно продолжать при поддержке международного сообщества свои усилия по прекращению безнаказанности лиц, совершивших грубые нарушения прав человека и посягательства на эти права, а также нарушения международного гуманитарного права, и обеспечить, чтобы жертвы таких нарушений, посягательств и связанных с ними преступлений получали адекватную компенсацию;

12. *приветствует* выполнение взятого Президентом Жозефом Кабилой обязательства соблюдать Конституцию и законы Демократической Республики Конго в отношении проведения выборов;

13. *приветствует* позитивные сдвиги в избирательном процессе в Демократической Республике Конго и в этой связи принимает к сведению значительный прогресс, достигнутый Независимой национальной избирательной комиссией, в частности пересмотр списка избирателей и его проверку Международной организацией франкоязычных стран, а также открытие отделений для приема и обработки заявлений кандидатов с последующей регистрацией кандидатов на парламентских и президентских выборах, опубликование 24 августа 2018 года предварительных списков кандидатов на президентских и парламентских выборах, а также опубликование окончательных списков кандидатов на этих различных выборах;

14. *настоятельно призывает* Независимую национальную избирательную комиссию завершить оставшиеся этапы до эффективного проведения выборов;

15. *приветствует* усилия Организации Объединенных Наций, Международной организации франкоязычных стран и Европейского союза по обеспечению доверия и стабилизации списка избирателей;

16. *приветствует* создание правительством Демократической Республики Конго межведомственной комиссии по мониторингу осуществления Конвенции о правах инвалидов в рамках выполнения его пятилетнего (на 2016–2021 годы) плана по защите прав инвалидов, утвержденного 20 и 21 мая 2016 года;

17. *подчеркивает* основополагающее значение соглашения от 31 декабря 2016 года и необходимость его полного осуществления в целях создания условий для своевременного проведения выборов в Демократической Республике Конго и настоятельно призывает конголезские заинтересованные стороны активизировать усилия по подготовке к своевременному проведению свободных, справедливых, мирных и вызывающих доверие президентских и парламентских выборов в соответствии с положениями соглашения от 31 декабря 2016 года, принимая в то же время согласно упомянутому соглашению дополнительные меры по укреплению доверия, чтобы сформировать благоприятную среду для успешного завершения избирательного процесса;

18. *приветствует* принятие 10 марта 2017 года закона о внесении поправок в Кодекс военной юстиции, предусматривающего осуществление Римского статута Международного уголовного суда, и принимает к сведению утверждение в мае 2017 года плана реформы системы правосудия, подготовленного в соответствии с рекомендациями, которые были сформулированы на состоявшейся в 2015 году конференции по вопросу о ходе реформы системы правосудия;

19. *подчеркивает* необходимость освобождения всех необоснованно задержанных лиц, в частности правозащитников, и предоставления Совместному отделению Организации Объединенных Наций по правам человека доступа к центрам, находящимся в ведении Агентства разведки;

20. *просит* всех участников избирательного процесса воздерживаться от любых видов насилия и от выступлений, пропагандирующих расовую, племенную или этническую ненависть;

21. *призывает* правительство Демократической Республики Конго обеспечить всем гражданам, независимо от их политической принадлежности, возможность свободно участвовать в государственных делах и в полной мере пользоваться своими правами человека и основными свободами, в частности свободой выражения мнений и свободой мирных собраний;

22. *предлагает* правительству Демократической Республики Конго наращивать и расширять участие женщин в политической и административной областях и с удовлетворением отмечает законодательные меры, уже принятые в процессе внесения поправок в Семейный кодекс и в закон о равенстве мужчин и женщин;

23. *просит* правительство и все соответствующие учреждения Демократической Республики Конго принять все дополнительные меры, необходимые для предупреждения любых нарушений международного гуманитарного права и посягательств на права человека в Демократической Республике Конго, а также провести тщательное расследование всех актов насилия и всех нарушений международного гуманитарного права и посягательств на права человека, с тем чтобы все виновные предстали перед судом;

24. *призывает* Межведомственную комиссию продолжать следить за осуществлением Конвенции о правах инвалидов;

25. *призывает* правительство Демократической Республики Конго и далее быть приверженным сотрудничеству с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Совместным отделением Организации Объединенных Наций по правам человека и Советом по правам человека и его специальными процедурами;

26. *призывает также* правительство поддерживать и активизировать усилия по проведению реформы сектора безопасности и системы правосудия, в том числе путем создания остальных вышестоящих апелляционных судов, а также по реформированию и укреплению его пенитенциарной системы;

27. *призывает далее* правительство принять надлежащие меры для обеспечения бесперебойного функционирования всех учреждений, отвечающих за осуществление прав человека, включая Группу по связи в области прав человека, Национальную комиссию по правам человека, Межведомственный комитет по правам человека, Национальную комиссию по универсальному периодическому обзору и Группу по защите правозащитников;

28. *призывает* правительство организовать форум по правам человека, в частности по вопросу о результатах технической помощи международного сообщества Демократической Республике Конго;

29. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сообщить ему, в рамках расширенного интерактивного диалога, устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго на его сорок первой сессии;

30. *просит также* Верховного комиссара подготовить доклад о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго до, во время и после выборов 23 декабря 2018 года и представить его ему в рамках расширенного интерактивного диалога на его сороковой сессии, а также подготовить всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и представить его ему в рамках расширенного интерактивного диалога на его сорок второй сессии;

31. *постановляет* и далее следить за ситуацией до своей сорок второй сессии.

41-е заседание
28 сентября 2018 года

[Принята без голосования.]